

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

ärinimi: Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti

registrikood: 11100035

tänavanimi/ maja number: Paldiski mnt 29

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10612

telefon: +372 6675001

faks: +372 6675002

e-posti aadress: ee@berlin-chemie.com

veebilehe aadress: www.berlin-chemie.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad	12
Lisa 6 Kasutusrent	12
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad	13
Lisa 9 Osakapital	13
Lisa 10 Müügitulu	14
Lisa 11 Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	14
Lisa 12 Üldhalduskulud	15
Lisa 13 Tööjõukulud	15
Lisa 14 Seotud osapooled	15
Lisa 15 Covid-19 viiruse mõju ettevõtte tegevusele	16
Aruande allkirjad	17
Vandeauditori aruanne	18

Tegevusaruanne

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti on rahvusvahelise ravimitootja Eesti esindus, mis tegeleb ravimite registreerimise, turunduse ja hulgimüügiga. Tooteportfell koosneb ligi 30-st käsimüügi- ja retseptiravimist.

Alates 2019 jaanuarist käivitus koostööprojekt GSK-ga Ellipta toodete osas, mis jätkub ning täieneb 2021. aastal bioloogilise ravimi Nucalaga. Brexit ei ole mõjutanud ja juhtkonna hinnangul ei mõjuta ka lähitulevikus OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti esindatavate müügiloa hoidjate ravimite kättesaadavust.

13.03.2020 kuulutas Vabariigi Valitsus välja Covid-19 eriolukorra, mis lõppes mais 2020, kuid mille mõju pärsib majandustegevust Vabariigis jätkuvalt. Covid-19 olukorra mõju on olnud OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti majandustegevusele ebaoluline.

OÜ Berlin-Chemie Menarini Eesti 2020. aasta ei erine eelnevatest majandusaastatest ning müügitulu langus on seotud kontsernisisesest ärimudeli korrigeerimisest.

2020. aastal valuutakursside mõju ning intressimäära risk ettevõttele puudub.

Ettevõtte juhatus koosneb kahest liikmest ning juhtkonnale 2020 aastal tasu ei arvestatud (2019: 0).

Keskmine töötajate arv oli majandusaastal 30 (2019: 28). Töötajatele arvestati tasudena 1 156 697 eurot (2019: 1 042 785).

Omakapitali tulutase (ROE)= Puhaskasum/ Omakapital= 0,18 (2019: 0,25)

Koguvarede tulutoovustase (ROA)= Puhaskasum/ Koguvarede= 0,14 (2019: 0,21)

Tegevustulukus= Puhaskasum/ Müük= 0,10 (2019: 0,11)

Likviidsuskordaja= Käibevarad/ Lühiajaline võlg= 3,95 (2019: 1,03)

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	335 975	133 487	
Nõuded ja ettemaksed	6 771 847	5 041 784	2; 3
Kokku käibevarad	7 107 822	5 175 271	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	26 901	32 655	4
Immateriaalsed põhivarad	2 614	5 275	5
Kokku põhivarad	29 515	37 930	
Kokku varad	7 137 337	5 213 201	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	1 799 486	851 964	3; 7
Kokku lühiajalised kohustised	1 799 486	851 964	
Kokku kohustised	1 799 486	851 964	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	22 369	22 369	9
Kohustuslik reservkapital	2 237	2 237	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 336 631	3 247 861	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	976 614	1 088 770	
Kokku omakapital	5 337 851	4 361 237	
Kokku kohustised ja omakapital	7 137 337	5 213 201	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügitulu	9 754 347	10 266 975	10
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-8 434 702	-8 783 124	11
Brutokasum (-kahjum)	1 319 645	1 483 851	
Üldhalduskulud	-343 169	-401 174	12
Muud äritulud	0	6 000	
Ärikasum (kahjum)	976 476	1 088 677	
Muud finantstulud ja -kulud	138	93	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	976 614	1 088 770	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	976 614	1 088 770	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	976 476	1 088 677	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	12 836	13 717	4; 5
Kokku korrigeerimised	12 836	13 717	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 730 064	-718 029	2
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	947 522	-818 402	6
Kokku rahavood äritegevusest	206 770	-434 037	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-4 420	-17 590	4; 5
Laekunud intressid	138	93	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-4 282	-17 497	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-189	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	-189	
Kokku rahavood	202 488	-451 723	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	133 487	585 210	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	202 488	-451 723	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	335 975	133 487	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2018	22 369	2 237	3 247 861	3 272 467
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	1 088 770	1 088 770
31.12.2019	22 369	2 237	4 336 631	4 361 237
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	976 614	976 614
31.12.2020	22 369	2 237	5 313 245	5 337 851

Detailsem informatsioon osakapitali kohta lisas 9.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OU Berlin-Chemie Menarini Eesti 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standarditega. Finantsaruandluse standardite põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle lähendid kajastatakse aruandes arvelduskontode jääke ning kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksud ning vajadusel tehtavad allahindlused). Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskuluna. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 400 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 400 euro kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikkusest tööeas. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse vastavalt nende kasulikkule elueale eraldi amortisatsiooninormid. Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara võõrandamise korral või olukorras, kus vara kasutamisest või müügist ei eeldata enam majanduslikku kasu. Kasum või kahjum, mis on tekkinud materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest, kajastatakse kasumiaruandes muude äritulude või muude ärikulude real. Immateriaalset vara (tarkvara) kajastatakse bilansis siis, kui vara on ettevõtte poolt kontrollitav, tema kasutamisest saadakse tulevikus majanduslikku kasu ning vara soetusmaksumus on usaldusväärselt mõõdetav. Omandatud immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Arvele võtmise järel kajastatakse immateriaalset vara selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse varana kajastatakse ostetud arvutitarkvara, mis ei ole seonduva riistvara lahutamatu osa. Arvutitarkvara arenduskulud kajastatakse immateriaalse varana, kui need on otseselt seotud selliste tarkvaraobjektide arendamisega, mis on eristatavad, ettevõtte poolt kontrollitavad ning mille kasutamisest saadakse tulevast majanduslikku kasu pikema aja kui ühe aasta jooksul. Kapitaliseeritavad arvutitarkvara arenduskulud hõlmavad tööjookulusid ning muid arendamisega otseselt seotud kulutusi. Arvutitarkvara jooksva hooldusega seotud kulud kajastatakse kasumiaruandes kuludena. Arvutitarkvara kulud amortiseeritakse hinnangulise kasuliku eluea jooksul, mille pikkus on kuni 5 aastat.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 400 eur

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muu materiaalne põhivara	5- 8 aastat
Arvutitarkvara	5 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent võetakse arvele vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksede miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse kuluks ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustised

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud lühiajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtte lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või faktiline kohustus, kohustuse realiseerumine on tõenäoline ja selle summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Muud võimalikud või eksisteerivad kohustused, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurus ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, on avalikustatud aastaaruande lisades tingimuslike kohustustena.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi.

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Kulud

Kuluna kajastatakse aruandeperioodi väljaminekud, millega kaasneb varade vähenemine või kohustuste suurenemine ja mis vähendavad omakapitali, välja arvatud omanikele tehtud väljamaksed omakapitalist.

Kulude kajastamine raamatupidamises toimub tulude, kulude vastavuse printsiibil, mille kohaselt antud perioodi jooksul toodangu, teenuste realiseerimisel saadud tulust arvatakse maha sama toodangu, teenuste valmistamise, soetamise ja realiseerimisega seotud kulud. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning perioodi(de)l, mil need loovad majanduslikku kasu, kajastatakse kuluna.

Kulud jaotatakse :

- üldhalduskulud
- ärikulud
- finantskulud

Kulude arvestamise aluseks on arved, saatelehed, aktid, raamatupidamisõiendid, lepingud, muud kulude tegemist tõendavad dokumendid.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtja aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt.

Dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks on 20/80 väljamakstavalt netosummalt. Alates 2019. aastast on võimalik dividendide väljamaksetele rakendada maksumäär 14/86. Seda soodustust saavad äriühingud kasutada viimase kolme aasta keskmise Eestis maksustamisele kuulunud jaotatud kasumiga, st 14% soodusmaksumäär rakendub maksimaalselt viimase kolme aasta jaotatud kasumi summale ning kõik, mis sellest üle ulatub maksustatakse määraga 20%. Kolme eelneva majandusaasta keskmise dividendimakse arvestamisel oli 2018. a. esimene arvesse võetav aasta.

Eraisikutele on maksumäär endiselt 20/80 väljamakstavalt netosummalt.

Teatud tingimustel on võimalik saadud dividende jaotada edasi ilma täiendava tulumaksukuluta. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustisena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustusi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis kaasneks jaotamata kasumi dividendidena väljamaksmisel, on esitatud aastaaruande lisades.

Seotud osapooled

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt loetakse seotud osapoolteks:

- a) omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud;
- b) teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h. emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- c) tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- d) eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	3 928 377	3 928 377	
Nõuded seotud osapoolte vastu	21 892	21 892	14
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	110 502	110 502	3
Ettemaksed	21 343	21 343	
Tulevaste perioodide kulud	19 257	19 257	
Muud makstud ettemaksed	2 086	2 086	
Ettemaksed seotud osapooltele	2 689 733	2 689 733	
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 771 847	6 771 847	
	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	4 983 663	4 983 663	
Nõuded seotud osapoolte vastu	4 586	4 586	14
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	47 000	47 000	3
Ettemaksed	6 535	6 535	
Tulevaste perioodide kulud	4 449	4 449	
Muud makstud ettemaksed	2 086	2 086	
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 041 784	5 041 784	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	0	2 863	0	4 664
Käibemaks	0	63 029	0	78 253
Üksikisiku tulumaks	0	14 447	0	12 814
Sotsiaalmaks	0	26 495	0	25 084
Kohustuslik kogumispension	0	1 188	0	1 168
Töötuskindlustusmaksed	0	1 716	0	1 585
Ettemaksukonto jääk	110 502		47 000	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	110 502	109 738	47 000	123 568

Maksuhalduril on õigus kontrollida ettevõtte maksuarvestust kuni 5 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning makstav trahv.

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusel võiks maksuhaldur määrata ettevõttele olulise täiendava maksusumma. Lisainformatsioon nõuete ja ettemaksete ning kohustuste kohta on toodud lisades 2 ja 7.

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

	Muud materiaalsed põhivarad	Kokku
31.12.2019		
Soetusmaksumus	115 105	115 105
Akumuleeritud kulum	-82 450	-82 450
Jääkmaksumus	32 655	32 655
Ostud ja parendused	3 950	3 950
Amortisatsioonikulu	-9 704	-9 704
31.12.2020		
Soetusmaksumus	119 055	119 055
Akumuleeritud kulum	-92 154	-92 154
Jääkmaksumus	26 901	26 901

Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Arvutitarkvara	
31.12.2019		
Soetusmaksumus	38 929	38 929
Akumuleeritud kulum	-33 654	-33 654
Jääkmaksumus	5 275	5 275
Ostud ja parendused	470	470
Amortisatsioonikulu	-3 131	-3 131
31.12.2020		
Soetusmaksumus	39 399	39 399
Akumuleeritud kulum	-36 785	-36 785
Jääkmaksumus	2 614	2 614

Lisa 6 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2020	2019
Kasutusrendikulu	130 295	129 017
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2020	31.12.2019
12 kuu jooksul	82 824	125 052
1-5 aasta jooksul	820	102 208

Ettevõtte majandusaasta kasutusrendikuludes on summas 99 813 eur kajastatud sõiduautode rendikulu (Lisa 11: Transpordikulud), summas 29 007 eur on kajastatud büroo- ja laoruumide rendikulu (Lisa 12: Üür ja rent) ning summas 1 475 eur on muud bürookulud (Lisa 12: Muud).

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	240 380	240 380	
Võlad töövõtjatele	327 409	327 409	
Maksuvõlad	109 738	109 738	3
Muud võlad	1 563	1 563	
Võlad seotud osapoolte vastu	1 120 396	1 120 396	14
Kokku võlad ja ettemaksed	1 799 486	1 799 486	

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	409 717	409 717	
Võlad töövõtjatele	280 008	280 008	
Maksuvõlad	123 568	123 568	3
Muud võlad	12 097	12 097	
Võlad seotud osapoolte vastu	26 574	26 574	14
Kokku võlad ja ettemaksed	851 964	851 964	

Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Tingimuslikud kohustised		
Võimalikud dividendid	4 250 596	3 469 306
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	1 062 649	867 326
Kokku tingimuslikud kohustised	5 313 245	4 336 632

Lisa 9 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Osakapital	22 369	22 369
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2020	2019
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	9 529 649	10 111 945
Leedu	206 139	142 181
Saksamaa	18 559	12 849
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	9 754 347	10 266 975
Kokku müügitulu	9 754 347	10 266 975
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Edasimüüdnud ravimid	8 984 057	9 611 957
Reklaami teenus	751 731	642 169
Edasimüüdnud kulud	18 559	12 849
Kokku müügitulu	9 754 347	10 266 975

Lisa 11 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	5 746 600	5 645 382	14
Transpordikulud	145 585	172 074	6
Logistikakulud	137 591	105 219	14
Riiklikud ja kohalikud maksud	21 364	20 480	
Tööjõukulud	1 418 860	1 330 729	13
Toodete seminarid ja presentatsioonid	251 891	482 576	
Reklaammaterjali kulud	210 608	324 183	
Toodete tele- ja raadioreklaami kulud	359 534	391 673	
Toodete printreklaami kulud	67 868	88 147	
Turu- ja kliinilisteuringute kulud	52 476	49 462	
Erialaseltside liikmemaksud	4 882	10 417	
Toetused	15 627	154 638	
Muud	1 816	8 144	
Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	8 434 702	8 783 124	

Lisa 12 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Üür ja rent	29 007	29 007	6
Mitmesugused bürookulud	71 635	61 014	
Lähetuskulud	14 321	65 873	
Koolituskulud	4 686	63 724	
Riiklikud ja kohalikud maksud	39 102	33 855	
Tööjõukulud	140 415	91 398	13
Amortisatsioonikulu	12 836	13 717	4; 5
Muud	20 161	20 945	6
Sidekulud	11 006	21 641	
Kokku üldhalduskulud	343 169	401 174	

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Palgakulu	1 156 697	1 042 785	
Sotsiaalmaksud	402 578	379 342	
Kokku tööjõukulud	1 559 275	1 422 127	11; 12
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	30	28	

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Berlin Chemie Menarini Baltic UAB
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Leedu
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Berlin-Chemie AG
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	2 703 173	1 102 618	0	3 393
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	8 452	17 778	4 586	23 181

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Emaettevõtja	6 750 555	206 138	5 744 969	142 181
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	22 112	18 559	61 838	12 849

Informatsioon nõuete ja kohustuste kohta seotud osapoolte vastu on toodud lisades 2 ja 7.

Seotud osapooltelt on 2020. aastal ostetud kaupu summas 6 633 602 eur

(2019: 5 635 837) ning teenuseid summas 116 953 eur (2019: 156 460) (lisa 11).

2020. aastal tegev- ja kõrgemale juhtkonnale tasu ei makstud.

Seotud osapoolte vastu olevate nõuete osas ei ole 2020. a. nii nagu ka 2019. a. moodustatud allahindluseid.

Lisa 15 Covid-19 viiruse mõju ettevõtte tegevusele

2020. aasta alguses kinnitati uue koroonaviiruse (Covid-19) olemasolu. 2021. aastal on viirusel jätkuvalt pandeemia mõõtmed, sealhulgas Eestis, põhjustades probleeme ettevõtetele ja majandustegevusele.

Juhtkond on hinnanud, et 2020. aastal koroonaviirus ettevõtte majandustulemustele mõju ei avaldanud. Müügitulu langus on tingitud kontsernisisesest ärimudeli korrigeerimisest.

Juhtkonna hinnangul koroonaviirus (Covid-19) 2021. aastal majandustegevusele ja finantsaruannetele mõju ei avalda.

Aruande allkirjad

OÜ Berlin- Chemie Menarini Eesti (registrikood: 11100035) 01.01.2020- 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Allkirjastaja roll

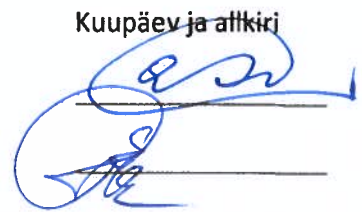
Kuupäev ja allkiri

Algimantas Blažys

Juhatuse liige

Edita Grinyte

Juhatuse liige

The image shows two handwritten signatures in blue ink. The top signature is more elaborate and cursive, while the bottom signature is simpler and more direct. Both signatures are written over horizontal lines that serve as a baseline for the text.

Sõltumatu vandeaudiitori aruanne

Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti osanikule

Meie arvamus

Meie arvates kajastab raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt Osaühing Berlin-Chemie Menarini Eesti (Ettevõtte) finantsseisundit seisuga 31. detsember 2020 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Mida me auditeerisime

Ettevõtte raamatupidamise aastaaruanne sisaldab:

- bilanssi seisuga 31. detsember 2020;
- kasumiaruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta;
- omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta; ja
- raamatupidamise aastaaruande lisasid, mis sisaldavad olulisi arvestuspõhimõtteid ja muud selgitavat infot.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (ISA-d). Meie kohustused vastavalt nendele standarditele on täiendavalt kirjeldatud meie aruande osas „Audiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

Sõltumatus

Oleme Ettevõttest sõltumatud kooskõlas Rahvusvaheliste Arvestusekspertide Eetikakoodeksite Nõukogu (IESBA) poolt välja antud kutseliste arvestusekspertide rahvusvahelise eetikakoodeksiga (sealhulgas rahvusvahelised sõltumatuse standardid) (IESBA koodeks). Oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt IESBA koodeksile.

Muu informatsioon

Juhatus vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet (kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie vandeaudiitori aruannet).

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei avalda muu informatsiooni kohta kindlustandvat arvamust.

Raamatupidamise aastaaruande auditeerimise käigus on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon sisaldab olulisi vasturääkivusi raamatupidamise aruandega või meie poolt auditi käigus saadud teadmistega või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud. Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud selle info oma aruandes välja tooma. Meil ei ole sellega seoses midagi välja tuua.

Juhatuse ja nende, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhatus vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrollisüsteemi rakendamise eest, nagu juhatus peab vajalikuks, võimaldamaks pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhatus kohustatud hindama Ettevõtte jätkusuutlikkust, avalikustama vajadusel infot tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse printsiipi, välja arvatud juhul, kui juhatus kavatseb Ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub realistlik alternatiiv eelnimetatud tegevustele.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad Ettevõtte finantsaruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Audiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja audiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Kuigi põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, ei anna ISA-dega kooskõlas läbiviidud audit garantiid, et oluline väärkajastamine alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad kas üksikult või koos mõjutada kasutajate poolt raamatupidamise aastaaruande alusel tehtavaid majanduslikke otsuseid.

Kooskõlas ISA-dega läbiviidud auditi käigus kasutame me kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi. Samuti me:

- tuvastame ja hindame riske, et raamatupidamise aastaaruandes võib olla olulisi väärkajastamisi tulenevalt pettusest või veast, kavandame ja teostame auditiprotseduure vastavalt tuvastatud riskidele ning kogume piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali meie arvamuse avaldamiseks. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada varjatud kokkuleppeid, võltsimist, tahtlikku tegevusetust, vääresitiste tegemist või sisekontrollisüsteemi eiramist;
- omandame arusaama auditi kontekstis asjakohasest sisekontrollisüsteemist, selleks, et kujundada auditiprotseduure sobivalt antud olukorrale, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust Ettevõtte sisekontrollisüsteemi tõhususe kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute ja nende kohta avalikustatud info põhjendatust;
- otsustame, kas juhatuse poolt kasutatud tegevuse jätkuvuse printsiip on asjakohane ning kas kogutud auditi tõendusmaterjali põhjal on olulist ebakindlust põhjustavaid sündmusi või tingimusi, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust Ettevõtte jätkusuutlikkuses. Kui me järeldame, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud oma audiitori aruandes juhtima tähelepanu infole, mis on selle kohta avalikustatud raamatupidamise aastaaruandes, või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused tuginevad audiitori aruande kuupäevani kogutud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski põhjustada Ettevõtte tegevuse jätkumise lõppemist;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab toimunud tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.



Me vahetame infot nendega, kelle ülesandeks on Ettevõtte valitsemine, muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning oluliste auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas auditi käigus tuvastatud oluliste sisekontrollisüsteemi puuduste kohta.

AS PricewaterhouseCoopers

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Jansen-Diener'.

Eva Jansen-Diener
Vandeaudiitor, litsents nr 501

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Heili Ert'.

Heili Ert
Vandeaudiitor, litsents nr 630

23. aprill 2021
Tallinn, Eesti

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2020
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 336 631
Aruandeaasta kasum (kahjum)	976 614
Kokku	5 313 245
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	5 313 245
Kokku	5 313 245

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Ravimite ja muude apteegikaupade hulgimüük	46461	9754347	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktsiaselts BERLIN CHEMIE MENARINI BALTIC		Leedu	22369 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6675001
Faks	+372 6675002
E-posti aadress	ee@berlin-chemie.com
Veebilehe aadress	www.berlin-chemie.com